

CERASPAÑA/22

2009 / КЕРАМИКА / АРХИТЕКТУРА / ДИЗАЙН

CEVISAMA 2009

ПРИРОДА В КЕРАМИКЕ

ЭКОЛОГИЧЕСКИ УСТОЙЧИВЫЙ “КЕРАМИЧЕСКИЙ ОАЗИС” В БАРСЕЛОНЕ

TRANS/NIOS 2009: СЕТИ. БУДУЩЕЕ КЕРАМИКИ



От редакции

Керамика во все времена года

В новом номере журнала CERASPAÑA рассматривается тема природных мотивов в керамике, и это не случайно – ведь читатели получают его весной, а именно в это время года просыпается природа, и происходящие в ней перемены точно отражаются в мире керамики. Дело в том, что последние технологические достижения, такие как цифровая печать и сериграфия, позволили царству природы вторгнуться в керамическую отрасль, так что теперь ход времени и смена времен года находят в ней свое соответствие.

Время течет, наступает лето, и жара дает о себе знать. Системы вентилируемых фасадов - инновация последних лет - позволяют не только поддерживать относительную прохладу летом в жилых помещениях, но и значительно экономить энергию. И, наоборот, в течение всей зимы эта система позволяет удерживать в домах тепло.

Такие применения керамики являются совершенно новыми, однако сам по себе этот материал используется давно, с тех пор, как появился человек. Об этом рассказывает директор Национального музея керамики Жауме Колль в интервью, которое вы найдете на страницах этого журнала.

Говоря о течении времени, нельзя забывать о будущем. Завтрашний день керамики как нельзя лучше отражен в экспозиции Trans/hitos, представленной на выставке Cevisama.

Таким образом, керамика идет в ногу со временем, диктующим новые требования дизайна и разнообразные возможности ее применения: керамическая отрасль сумела предложить новинки, удовлетворяющие самые актуальные запросы. Доказательством тому является новая продукция, представленная в нашем разделе Шоурум, а также репортаж об офисном здании в Валенсии, созданном по проекту архитектора Руис-Ларреа, удостоенного последней Премии по керамике.

Можно с уверенностью сказать, что именно долговечность керамики и ее способность адаптироваться к климатическим особенностям демонстрирует нам всю ее ценность ■

НОМЕР 22- 2009

РУКОВОДСТВО И РЕДАКЦИЯ ASCER
(Испанская ассоциация
производителей керамической плитки)
C/ Ginjols, 3. 12003 Castellón (Испания)
Телефон: +34 964 727 200 · Факс: +34 964 727 212
global@ascer.es · www.spaintiles.info

Ceraspaña - бесплатная публикация ASCER

ИЗДАТЕЛЬ
Iberamic Inc.

ДИЗАЙН И ПЕЧАТЬ
Plató

СПОНСОР
ICEX (Испанский институт внешней торговли)

Содержание

- 02 КЕРАМИКА ВО ВСЕ ВРЕМЕНА ГОДА
03 ПРИРОДА УВЕРЕННО ВХОДИТ В НАШИ ДОМА



- 08 CEVISAMA 2009 ПРЕВОСХОДИТ ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ ОЖИДАНИЯ
10 TRANS/HITOS 2009: СЕТИ. БУДУЩЕЕ КЕРАМИКИ



- 14 СОЛНЦЕ, ПЛЯЖ И КЕРАМИКА
16 ИНТЕРВЬЮ: ЖАУМЕ КОЛЛЬ КОНЕСА
18 КЕРАМИКА НА СВОЕМ МЕСТЕ

- 21 ШОУРУМ
26 ОБЛАЧЕНИЕ ИЗ КЕРАМИКИ



- 30 НОВОСТИ И СОБЫТИЯ
31 СТРАНИЧКА ЧИТАТЕЛЯ

ФОТО НА ОБЛОЖКЕ: TRANSHITOS 2009.
ФОТОГРАФ: ЖОРДИ ФОНТ ДЕ МОРА

ПРИРОДА УВЕРЕННО ВХОДИТ В НАШИ ДОМА

В последнее время в архитектуре и художественном оформлении интерьеров все больше просматривается стремление человека воссоздать природу в своем окружении. Многочисленные декоративные тенденции очевидным образом тяготеют к природным элементам, изображенным абстрактным или более реалистичным образом. Керамика, являющаяся одним из основных декоративных элементов, предлагает целый спектр возможностей: мотивы, для создания которых вдохновением послужила природа, получают множество различных выражений и сочетаются с многочисленными видами отделки, позволяя создавать почти неограниченное количество вариантов эстетического оформления.

Продолжение на странице 4...

Природные мотивы являются основными во многих коллекциях керамики.



Фирма Rocersa, серии Onix и Floris.

С некоторых пор декоративные элементы, мотивом для создания которых послужила природа, стали играть ведущую роль во многих сферах: вначале они завоевали модные подиумы, а потом постепенно стало расширяться их присутствие и в других областях – таких, как оформление интерьеров, а также графический и индустриальный дизайн.

В мире керамики, определяющей внешний облик различных пространств, также переживают расцвет декоративные элементы, созданные на основе природных источников: цветочные мотивы, листья и ветки, текстуры и графизмы, для создания которых вдохновением послужило царство растений, обращение к миру дзен, возрождение цвета и т.д.

Новые технологии в декоративной керамике, такие как цифровая печать, в сочетании с более традиционными, такими как сериграфия или ручная роспись, позволяют использовать различные подходы к созданию этих дизайнов и получать результаты, соответствующие любым вкусам и стилям.



Фирма Cerámicas Myr, серия Boston.

В некоторых изделиях природные мотивы играют поистине ведущую роль, тогда как в других причастность к миру природы выражена в гораздо менее заметной форме: это просто намеки в виде контуров или завуалированных изображений. В одних случаях речь идет о букетиках, листьях или небольших цветочках, образующих греческий орнамент на узких и широких бордюрах; в других – об огромных цветочных украшениях на изделиях большого формата и даже о целых настенных композициях.

Что касается эстетической стороны, то здесь имеется множество интерпретаций: от самых что ни на есть реалистичных мотивов, стремящихся точно передать текстуры и краски цветов и листьев (в некоторых случаях мы даже можем встретить фотографию, перенесенную на изделие с помощью новых технологий цифровой печати), до более абстрактных упрощений, а также представлений в духе символизма или наива.

ОБРАЩЕНИЯ К ПРИРОДЕ, БОЛЕЕ РЕАЛИСТИЧНЫЕ ИЛИ АБСТРАКТНЫЕ, СТАНОВЯТСЯ ОБЩЕЙ ОТЛИЧИТЕЛЬНОЙ ЧЕРТОЙ МНОГОЧИСЛЕННЫХ И ДИАМИТРАЛЬНО ПРОТИВОПОЛОЖНЫХ ДЕКОРАТИВНЫХ ТЕЧЕНИЙ

Некоторые актуальные концепции даже шагнули дальше, уже не претендуя на установление просто графического или визуального указания на природные элементы, но стремясь к сосуществованию, взаимодействию керамики и природы в едином пространстве. Существуют керамические изделия, разработанные таким образом, чтобы растительность – трава газона, выжищие растения и т.д. –

КЕРАМИКА, ЯВЛЯЮЩАЯСЯ ОДНИМ ИЗ ОСНОВНЫХ ДЕКОРАТИВНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ, ПРЕДЛАГАЕТ ЦЕЛЫЙ СПЕКТР ВОЗМОЖНОСТЕЙ: МОТИВЫ, ВДОХНОВЕНИЕМ ДЛЯ СОЗДАНИЯ КОТОРЫХ ПОСЛУЖИЛА ПРИРОДА, ПОЛУЧАЮТ МНОЖЕСТВО РАЗЛИЧНЫХ ВЫРАЖЕНИЙ И СОЧЕТАЮТСЯ С МНОГОЧИСЛЕННЫМИ ВИДАМИ ОТДЕЛКИ, ПОЗВОЛЯЯ СОЗДАВАТЬ ПОЧТИ НЕОГРАНИЧЕННОЕ КОЛИЧЕСТВО ВАРИАНТОВ ОФОРМЛЕНИЯ



Фирма Vives, серия Samburu.

Продолжение на странице 6...

прорастала через их сочленения или через специально проделанные в них отверстия. Таким образом достигается полное единение природы и керамики.

В любом случае, стремление к тому, чтобы природа заняла определенное место в окружающих нас пространствах – будь то в более реалистичной или более концептуальной манере, – с каждым днем все прочнее закрепляется в качестве общей характеристики различных декоративных стилей. Элементы, о которых идет речь, иногда появляются в

усложненных композициях нового барокко, отличающихся излишествами и роскошью, а иногда – в минималистических композициях, с характерной чистотой линий, в качестве своеобразного заключительного аккорда среди преобладающих геометрических решений. Но более всего их присутствие наблюдается в тех стилях, основной целью которых является создание “приятных” пространств, где окружающая обстановка была бы способной сообщить живущим в ней людям гармонию, спокойствие, умиротворенность и даже определенный уровень духовности; а

также в тех случаях, когда специалисты по дизайну и художественному оформлению интерьеров обращают свои взоры в прошлое и заново интерпретируют тенденции других эпох, такие как поп-арт, модернизм и т.д.

В целом кажется очевидным, что сейчас, когда общество переживает глобальное распространение новых технологий и цифровых методов, а человек становится существом все более и более городским, параллельно существует этот феномен, который вдохновляет нас на общение с природой; западный мир вновь обращается к восточным философиям; а в нашей повседневной жизни с каждым днем все более ощущается необходимость обретения гармонии с природой и ответственного отношения к окружающей среде...



Фирма Gres de Breda, серия Antica.



Фирма Cerámicas Aparici, серия Passione.

**ПРИРОДНЫЕ МОТИВЫ
ПОЯВЛЯЮТСЯ КАК
В УСЛОЖНЕННЫХ,
ТАК И В
МИНИМАЛИСТИЧЕСКИХ
КОМПОЗИЦИЯХ, А
ТАКЖЕ В ТЕХ СТИЛЯХ,
КОТОРЫЕ СТРЕМЯТСЯ
СТАТЬ ИСТОЧНИКОМ
ГАРМОНИИ И
ДУХОВНОСТИ.
КРОМЕ ТОГО, В
ИНТЕРПРЕТАЦИЯХ
ТЕНДЕНЦИЙ ДРУГИХ
ЭПОХ, ТАКИХ КАК ПОП-
АРТ, МОДЕРНИЗМ И Т.Д.**

Сочетание этих и других факторов способствует тому, что природа проникает в дома и общественные интерьеры, мы делаем ее неотъемлемой частью нашей жизни, мы чувствуем ее душеспасительную силу, и, не переставая идти вперед, обращаем свои взгляды назад, пожалуй, тоскуя о былых временах, когда наша связь с природой была гораздо более тесной ■



Фирма Venis, серия Deco Flowers.

НОВОЕ ОБРАЩЕНИЕ
К ВОСТОЧНЫМ
ФИЛОСОФИЯМ,
СТРЕМЛЕНИЕ К
ГАРМОНИИ С ПРИРОДОЙ,
ОТВЕТСТВЕННЫЙ
ПОДХОД К
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ...
ВОТ НЕКОТОРЫЕ ИЗ ТЕХ
ФАКТОРОВ, КОТОРЫЕ
СПОСОБСТВУЮТ
ПОЯВЛЕНИЮ
ПРИРОДНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ
В НАШИХ ДОМАХ И
ОБЩЕСТВЕННЫХ МЕСТАХ



Фирма Cerámicas l'Alcalatén, серия Otoñal.



Фирма Azuvi, серия Urban.

НА ВЫСТАВКЕ CEVISAMA-2009 БЫЛИ ПРЕДСТАВЛЕНЫ САМЫЕ ЛУЧШИЕ ИННОВАЦИИ ИСПАНСКИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

27-я выставка CEVISAMA, прошедшая в Валенсии с 10 по 13 февраля, превзошла ожидания посетителей, которые были настроены несколько менее оптимистично в связи с неблагоприятной мировой экономической ситуацией.

По предварительным данным, число посетителей из-за рубежа снизилось приблизительно на 16%, а число посетителей из Испании – на 18,5%. С другой стороны, следует отметить приток покупателей из арабских стран.

Архитекторы, дизайнеры по оформлению интерьеров, а также многочисленные представители прессы, посетившие выставку Cevisama, – оценивали ее весьма положительно, особо подчеркивая высокий уровень и большое количество новых предложений и применений, представленных испанскими керамическими компаниями.



Стенд Испанской Ассоциации Производителей Керамических Покровов (ASCER) принял большое количество посетителей, интересовавшихся испанской керамической индустрией.



Посетившие выставку Cevisama -2009 архитекторы и дизайнеры отметили высокий уровень новых технологий керамических покрытий и возможностей их применения.



Лауреаты VII Премии Керамика демонстрируют завоеванные ими призы многочисленным журналистам, присутствующим на церемонии вручения.

Свидетельством высокого уровня инноваций, представленных на выставке испанскими керамическими компаниями, являются изделия, удостоенные премий “Alfa de Oro” (“Золотая альфа”), которые Испанское Общество Керамики и Стекла присуждает лучшей продукции, представленной на Cevisama. На этот раз признание получили изделия, отличающиеся высоким исследовательским уровнем.

С одной стороны, это BIONICTILE® фирмы Cergacasa – изделия, способные сокращать концентрацию оксида азота (NOx) в атмосфере с помощью фотокаталитических процессов. С другой стороны, была отмечена разработка фирмы Tau – линия напольных покрытий Cívís для общественных мест, обладающая биомеханическими свойствами долговечности, надежности и удобства. (Более подробную информацию см. на стр. 30).

Помимо этого, многие фирмы также представили технические новшества и изделия, созданные для строительного сектора, например, изделия гигантских форматов 120x120 см, напольные покрытия для использования в местах высокой посещаемости и в общественных местах в целом, разработки для фальшполов и вентилируемых фасадов и т.д.

АРХИТЕКТОРЫ И ДИЗАЙНЕРЫ ПОЛОЖИТЕЛЬНО ОЦЕНИЛИ ВЫСТАВКУ, ОСОБЕННЫМ ОБРАЗОМ ОТМЕТИВ РАЗНООБРАЗИЕ ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ИННОВАЦИЙ

Со своей стороны, Испанская Ассоциация Производителей Керамических Покрытий (ASCER) и зонтичный бренд “Tile of Spain” запланировали целый ряд мероприятий для представителей международной прессы, приехавших на выставку: посещения стендов, экспозиции Trans/Hitos и фабрик; международная пресс-конференция; вручение Премий Керамика; ставший традиционным торжественный ужин и т.д.

ПРЕДСТОЯЩИЕ ВЫСТАВКИ

Во втором квартале этого года в выставочном календаре испанской керамической отрасли отмечено два важных мероприятия: Mosbuild и Coverings.

MOSBUILD (МОСКВА, С 31 МАРТА ПО 3 АПРЕЛЯ)

Динамичное развитие российского рынка, сделавшее возможным 38%-ный рост испанских экспортных поставок в 2008 году, послужило поводом к тому, чтобы более полусотни фирм, объединенных под брендом “Tile of Spain”, заявили о своем участии в нынешней выставке. Среди рекламных мероприятий для испанских участников выделяется отраслевая рекламная кампания в таких журналах, как “Интерьер + Дизайн” (Interior+Design), “Технологии строительства” (Building Technologies) и “Идеи вашего дома”. В качестве рекламного материала был разработан каталог испанских участников выставки, который будет распространяться среди посетителей и который будет предварительно разослан российским импортерам, архитекторам, дизайнерам и другим специалистам. В испанском павильоне также будет распространяться российская версия журнала “Ceraspaña”, а также гид для покупателей керамических покрытий “Buyer’s Guide”, в котором содержится информация об испанской керамической отрасли, с включением контактных данных всех испанских фирм.

Параллельно с выставкой будут проходить и другие мероприятия: так, Испанский Институт Внешней Торговли (ICEX) совместно с Торгово-экономическим представительством Испании в Москве организует пресс-конференцию, на которой речь пойдет о бренде “Tile of Spain” и о его присутствии на выставке MOSBUILD и на российском рынке.

COVERINGS (ЧИКАГО, С 21 ПО 24 АПРЕЛЯ)

В выставке Coverings, которая будет проходить в Чикаго во второй раз, примет участие группа из 15 испанских фирм - производителей керамики. В рамках рекламной стратегии бренда “Tile of Spain” в Соединенных Штатах, параллельно с выставкой проводится целый ряд других мероприятий, направленных на укрепление имиджа испанской керамической отрасли на этом рынке, включая рекламную кампанию керамических покрытий, делегации предпринимателей и организованные посещения выставки для журналистов, а также специальные курсы повышения квалификации для американских архитекторов и специалистов по оформлению интерьеров. Высококачественная испанская продукция благодаря дизайнерским разработкам и передовым технологиям завоевывает более прочные позиции в высоком сегменте рынка ■



TRANS/HITOS 2009: CETI



В этом году в экспозиции Trans/Hitos была продемонстрирована самая авангардная керамика, а также последние тенденции керамического дизайна.

Если Cevisama призвана демонстрировать возможности испанской керамической отрасли в области инноваций и дизайна, то экспозиция Trans/hitos – это своего рода витрина, на которой представлено будущее керамики, это демонстрация почти беспредельной универсальности этого материала и его огромного потенциала. Здесь преодолеваются установленные рамки искусства и творчества в чистом виде. В целом Trans/hitos – это идеальное дополнение к Cevisama.

Будущее керамики

Вот уже пятый год подряд в рамках выставки Cevisama, являющейся самым крупным ежегодным мероприятием испанской керамической отрасли, организуется экспозиция Trans/hitos: Сети. При создании этого выставочного пространства многопрофильная группа ALICER, Отделение Дизайна и Архитектуры Института Керамических Технологий (ИТС) оттачивалась от идеи безграничности и сложности современных сетей, по которым информация циркулирует в больших количествах, на больших скоростях и в различных масштабах.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭКСПОЗИЦИИ TRANS/ HITOS В ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЧАСТИ ВЫСТАВОЧНОГО КОМПЛЕКСА СВИДЕТЕЛЬСТВУЕТ О ЕЕ ЗНАЧИМОСТИ

Trans/hitos стала местом сбора и встреч, недаром она расположена в центральной части Выставочного комплекса Валенсии, что отражает значимость этой экспозиции, в которой представлены уникальные проекты, причем керамика играет в них ведущую роль. За годы существования экспозиции в ее создании принимали участие выдающиеся эксперты в области архитектуры, дизайна и оформления интерьеров. В этом году в подготовке



Семь проектов, представленные в экспозиции Trans/hitos-2009, были расположены в самом центре выставочного комплекса, таким образом, став одним из ориентиров выставки Cevisama.

Продолжение на странице 12...

экспозиции приняли участие архитектор Хосе Дуран и студия Entresitio – лауреаты VI Премии по керамике в области архитектуры и оформления интерьеров, присуждаемой Испанской ассоциацией производителей керамических покрытий (ASCER).

Экспозиция Trans/hitos-2009 разместилась на ковре трех цветов – красного, оранжевого и цвета фуксии.

TRANS/HITOS – ЭТО ДЕМОНСТРАЦИЯ ПОЧТИ БЕЗГРАНИЧНЫХ УНИВЕРСАЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ КЕРАМИКИ И ЕЕ ОГРОМНОГО ПОТЕНЦИАЛА

1. ЧЕСТВОВАНИЕ

1-я инсталляция представляла проекты лауреатов VII Премии по керамике в области архитектуры и дизайна интерьеров. Конструкция из элементов различной высоты, включающая места отдыха, стремится увлечь за собой посетителя, приглашая его присесть и посмотреть видео о проектах, удостоенных премий.



2.- ROOM ESCAPE

“Room Escape” – это название второй инсталляции, представляющей собой пространство в форме куба, где сама керамика объясняет правила игры. Здесь посетитель, вооружившись находчивостью, должен избежать воображаемого заточения.

3.- LUNA LUNERA

При создании инсталляции “Luna lunera” Хосе Дуран черпал вдохновение в природе. Художник создал маленький лес как островок посреди бурлящего моря деятельности, характерной для такого крупномасштабного мероприятия, как Sevilla.



4.- MEETING POINT

В 4-й инсталляции, называющейся “Meeting point”, посетители могли передохнуть, воспользовавшись этой конструкцией, в которой Сети получили свое материальное воплощение в виде фрактала. MEETING POINT является одновременно информационным пунктом и местом встреч.

5.- PENETRABLE C

5-я инсталляция, называвшаяся “Penetrable C”, вызвала наибольший интерес публики. “Penetrable C” – это керамическая штора, напоминающая те, которые использовались раньше в жилых помещениях для защиты от комаров. Ее особенность – в керамических бусинах, из которых она состоит.

6.- ОРБИТАЛЬНЫЕ ВОЛНЫ

Инсталляция “Орбитальные волны” отличается использованием различных материалов, создающих контрасты и вызывающих такие эффекты восприятия, как тепло, отвлеченность и нейтральность. Кроме того, неровные края деталей, из которых состоит данный проект, создают причудливые геометрические формы и различные типы перегородок.

7. ЗАПОВЕДНИК

Череда инсталляций Trans/hitos заканчивается керамическим Иглу, воплощающим собой экологически чистое жилье. На располагавшейся внутри мультимедийной

установке были представлены проекты, осуществленные коллективом ALICER, Отделением Дизайна и Архитектуры Института Керамических Технологий в течение 2008 года и призванные воплотить в керамике различные направления дизайна, определенные Обсерваторией Тенденций Дизайна.

СРЕДИ ОРГАНИЗАТОРОВ ПЯТОЙ ПО СЧЕТУ ЭКСПОЗИЦИИ – АРХИТЕКТОР ХОСЕ ДУРАН И СТУДИЯ ENTRESITIOS

Создание Trans/hitos-2009 стало возможным благодаря содействию Министерства Промышленности, Торговли и Инноваций Автономного Правительства Валенсии в лице Института Малых и Средних Предприятий (IMPIVA), а также благодаря Европейским Фондам Регионального Развития (FEDER) и поддержке таких учреждений, как Испанская Ассоциация Производителей Керамических Покровов (ASCER), Государственное Общество Развития Дизайна и Инноваций (DDI) и организаторам выставки Cevisama ■



КЕРАМИЧЕСКАЯ ШТОРА “PENETRABLE C” ПРИВЛЕКЛА ВСЕОБЩЕЕ ВНИМАНИЕ



СОЛНЦЕ, ПЛЯЖ И КЕРАМИКА

Типичный атрибут летнего городского пейзажа, пляжный домик, в руках студии Lagranja превращается в авангардный скульптурный проект, экологически чистый и разработанный полностью из керамики. Полученный результат никого не оставляет равнодушным.

«Керамический оазис» – так называется проект, который студия Lagranja, являющаяся международным ориентиром в области дизайна и архитектуры, разработала для экспозиции “Tile of Spain” в рамках выставки “Casa Decor Barcelona 2008”. Пять пляжных домиков, пять цветов, пять посланий – и все это выполнено в керамике. На самой значимой испанской выставке, посвященной самым передовым решениям и художественному оформлению интерьеров, на этот раз внимание было сосредоточено на экологичности материала, в связи с этим керамика играла ведущую роль. Каждый домик несет в себе определенную информацию об экологической чистоте и безграничных возможностях керамики.

Конструкции образуют единый ансамбль, выделяющийся, прежде всего,

своим колоритом и неравномерным расположением элементов. Некоторые домики расположились друг на друге, двери смотрят в разные стороны света, что сообщает всему ансамблю динамизм и зрелищный эффект. Кроме того, разнообразие ярких цветов и их расположение в барселонском порту Port Forum, на морском берегу и в окружении пальм привлекает внимание посетителей. Крыша и наружные стены домиков покрыты очень блестящим керамическим материалом, благодаря этому достигается эффект игры света и подчеркиваются использованные в проекте цвета.

Ко всему этому присоединяются интерактивные возможности: посетитель может свободно войти в каждый из домиков, познакомиться с расположенными внутри творческими

экспозициями, посвященными темам экологической устойчивости. Так, в ансамбле присутствуют пять цветов: синий, серый, оранжевый, красный и зеленый, – причем каждый из них передает свои идеи об экологичности и декоре.

АНСАМБЛЬ, В КОТОРОМ ВЕДУЩИМ ЭЛЕМЕНТОМ ЯВЛЯЕТСЯ КЕРАМИКА, ВЫДЕЛЯЕТСЯ СВОИМ КОЛОРИТОМ И НЕРАВНОМЕРНЫМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ ЭЛЕМЕНТОВ



«Керамический оазис» возник как временная инсталляция, но успех его был настолько велик, что власти порта Port Forum решили оставить его здесь в качестве постоянного элемента.

Потолок красного домика покрыт лампами-зонтиками, здесь можно послушать шум дождя. Такая экспозиция создает связь посетителя с природой и сообщает ему о важной роли воды в нашей жизни, в то же время, напоминая о том, что керамика является подходящим материалом для наружной отделки. Перед входом в зеленый домик вас встречает пение птиц, а внутреннее пространство украшено множеством ламп, керамикой и зеркалами. Таким образом, у посетителя создается иллюзия того, что он находится в лесу, а, кроме того, он видит возможность сочетания керамики с другими декоративными элементами, такими как зеркала, стекло и ткани.

В синем домике, с помощью облицовки потолков и стен белой блестящей керамикой, создается эффект ультрафиолетовых лучей. Жизнь в гармонии с самим собой, а также сочетание форм и цветов с керамическим материалом – вот основная информация, которую несет в себе эта конструкция. В сером домике идея экологичности передается с помощью помещенной в него парковки для велосипедов и имитации городского шума. Передовые решения, доминирующие в городах – основная идея, которую передают создатели серого домика. Керамика привносит в него тени, отблески, текстуры, а также контрасты блестящего и матового. И, наконец, оранжевый домик напоминает нам о том, насколько разнообразна природа на нашей планете, - достигается это с помощью перенесенных на керамику цифровых изображений муравьев. Индивидуальность керамических проектов уже стала реальностью. Достигается это с помощью перенесения на керамическую поверхность текстов, рисунков, логотипов и других изображений.

Керамика является ведущим элементом “Керамического оазиса”, в котором было продемонстрировано, что экологичность, применяемая в дизайне, является лучшим вариантом охраны окружающей среды. Так, благодаря этому проекту становится очевидным, что керамика применима в качестве материала, не только способствующего бережному отношению к природе, но и позволяющего создавать, в сочетании с другими элементами, множество различных композиций ■



Вверху: расположение домиков, установленных друг на друге, усиливает зрелищный эффект всего ансамбля и увеличивает интерактивные возможности. Внизу: Керамика и экологичность – вот то послание, которое передает “Керамический оазис”.





ЖАУМЕ КОЛЛЬ КОНЕСА

Директор Национального музея керамики
Валенсии

“КЕРАМИКА – ЭТО МАТЕРИАЛ, УДОВЛЕТВОРЯЮЩИЙ НАСУЩНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ ЧЕЛОВЕКА”

Жауме Колль Конеса (род. в Пальме-де-Мальорка в 1958 г.) в течение почти всей своей профессиональной карьеры занимается керамикой. В 1998 году он был назначен на пост директора Национального музея Керамики и Искусства создания предметов роскоши “Гонсалес Марти”. Кроме того, он является президентом Ассоциации Керамологии и секретарем Отделения Искусства и Дизайна Испанского Сообщества Керамики и Стекла. Ведет интенсивную исследовательскую деятельность; способствует пропаганде культуры керамики за рубежом: сопровождал такие выставки, как “Tile Design in Valencia” (“Дизайн Керамики в Валенсии”) в Нью-Йорке и Далласе, а также “Azulejería valenciana: cores para arquitectura” (“Валенсийская керамика: цвета для архитектуры”) в Лиссабоне.

Существуют свидетельства того, что керамика была впервые использована в архитектуре за несколько веков до нашей эры. Можно ли сказать, что использование керамики в архитектуре – явление столь же древнее, как и сам человек?

Керамика, бесспорно, является частью выразительных средств, использовавшихся человеком с древнейших времен, еще с эпохи палеолита, когда охотники с берегов Дуная применяли глину для создания культовых фигур, связанных с плодородием и охотой: это была женская фигура, сделанная из керамики, а также фигурки животных. Эта керамика предшествует архитектуре. Не следует также забывать, что керамические материалы, даже не обожженные, входили в состав построек в первых поселениях.

Кроме того, использование керамики никогда не было ограничено одной географической зоной. Что же такого есть в керамике, что делает ее общей для всего мира?

Это материал, который всегда удовлетворял и продолжает удовлетворять насущные потребности человека. В эпоху неолита он способствовал значительному прогрессу



Экспонат из коллекции керамики музея.



Зал, посвященный мудахарской керамике XV в.

в сфере питания, а также постепенному созданию общества, основанного на производстве. Посуда из обожженной глины позволяет обжаривать или варить продукты питания растительного происхождения, которые в другой форме не перевариваются нашим желудком. В гончарном деле, возникшем 11.000 лет тому назад одновременно в разных точках земного шара, роль играли вовсе не исключительные эстетические свойства материала, а его способность изменять свойства пищевых продуктов, что, в свою очередь, поспособствовало настоящему перевороту в сельском хозяйстве.

“ПЛАСТИЧЕСКАЯ ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬ КЕРАМИКИ В СОЧЕТАНИИ С ТЕХНИЧЕСКИМ МАСТЕРСТВОМ ПОЗВОЛЯЕТ ДОСТИЧЬ ВЫСОТ, НЕДОСТИЖИМЫХ ДРУГИМИ СРЕДСТВАМИ”

Изделия, какого типа можно обнаружить в постоянной коллекции Национального музея керамики?

От вместилищ, созданных четыре тысячи лет назад, до новейших керамических изделий, причем в этом случае речь идет как о произведениях искусства, так и о высокотехнологичных предметах, хотя в постоянной экспозиции в основном выставлены керамические изделия, обладающие декоративной ценностью и в большинстве своем изготовленные на валенсийской земле.

В какой мере было predetermined размещение Национального музея в Валенсии?

Для основателя музея, Мануэля Гонсалеса Марти, это было ясным с самого начала. Валенсийское сообщество охватывает территорию, на которой сохранилось очень много керамики исключительной ценности, датирующейся эпохой неолита. Наибольшего расцвета керамическое производство достигло в средние века, при этом позолоченный средневековый фаянс

стал первой валенсийской керамической продукцией, распространившейся по всему миру и дошедшей по Средиземному морю до Сирии и Египта. С тех пор целому ряду местных изделий удавалось достичь международного уровня, например, фаянсу из Алькоры, а также изделиям фабрики города Валенсия эпохи барокко. Еще в 1916 году определенная часть интеллигенции заявляла о необходимости создания музея, который отражал бы историю валенсийской керамики. Однако, это стало возможным только тогда, когда Мануэль Гонсалес Марти принес в дар крупную коллекцию керамики в 1947 году.

В музее можно встретить изделия, датирующиеся XVI веком, произведения Пикассо, а также средневековые предметы. А какой из экспонатов музея является для вас самым значимым?

Очень трудно ответить на этот вопрос, упомянув только о каком-либо одном предмете. Я позволю себе упомянуть три: умывальный таз с изображением кабарги, – произведение мусульманского искусства X века, представляющее собой истоки определенной техники, которая затем переживет период расцвета; фонтан с изразцовыми фризами, поскольку он является первым примером архитектурной керамики; и блюдо из Манисеса с изображением генерала Эспартеро, присягающего Конституции в 1837 году. На нем изображено достижение политической системы, основанной на равенстве и демократии – системы, которая на сегодняшний день закрепились в нашем обществе.

Кроме организации постоянно действующей экспозиции, музей также ведет деятельность другого типа, способствующую распространению керамической культуры. В чем она заключается?

Да, действительно, с одной стороны, в музее есть свои помещения, включающие библиотеку и специализированные рестав-

рационные лаборатории, которые, без сомнения, являются ведущими в стране, а, кроме того, ведется деятельность различных типов, при этом в среднем за год организуется пять выставок, посвященных как истории керамики, так и ее современным аспектам. Мы также организуем семинары, презентации книг, курсы, кружки для школьников, конференции... Интерьеры дворца привлекают внимание посетителей, а великолепный балльный зал идеально подходит для организации концертов и авторских вечеров.



В настоящий момент в музее представлена временная выставка дизайнера керамики Герда Кнеппера. Его произведения несут современный, авангардный характер. Можно ли рассматривать керамику в качестве авангардного материала?

Пластическая выразительность керамики вечна, и, сочетая ее с техническим мастерством – хотя это и не является совершенно необходимым для достижения художественной ценности, – можно достичь высот, недостижимых другими средствами.

Коллекции музея в основном посвящены прошлому керамики. А какое будущее ожидает этот материал?

Музей просто рассказывает об истории одного материала, служащего человеку, подходя к нему с различных точек зрения, в соответствии с меняющимися критериями и ценностями общества в каждый момент. Поэтому экспозиции нашего музея не являются неизменными. Мы постараемся рассказывать обо всем, что будет происходить с керамикой, а, кроме того, попытаемся увеличить популярность керамики в обществе, поскольку она всегда занимала достойное место в истории нашего края ■

КЕРАМИКА НА СВОЕМ МЕСТЕ

Испанская керамическая отрасль стоит перед решением одной из сложных задач, а именно перед необходимостью усовершенствования и обновления способов укладки плиток, с целью придания дополнительной ценности керамической продукции, избегания рисков и облегчения процессов замены и удаления плитки. В достижении этой цели существенную роль играет Испанская Ассоциация Производителей Керамических Покрытий (ASCER), а также Институт Керамических Технологий (ИТС). Эти учреждения ведут совместный проект по изучению и анализу возможностей и возникающих трудностей, направленный на усовершенствование существующих методов укладки керамической плитки.



Облицовка фасадов керамической плиткой допускает множество систем укладки: химическое закрепление, механические анкерные крепления, смешанные системы и т.д. 177 муниципальных жилых домов для малоимущих в Витории (студия "Matos-Castillo Arquitectos"). Favetón, Cerámicas Casao

Испанские производители керамики, всегда ориентирующиеся на передовые решения, инновации и дизайн, стремятся также к созданию собственных альтернативных методов укладки материала, чтобы идти в ногу со временем и удовлетворять как спрос, существующий на рынке вообще, так и нужды наибо-

лее требовательных покупателей. Универсальность керамики предлагает множество эстетических и технических возможностей, позволяющих, кроме того, получать разные результаты и благодаря различным формам укладки, особенно с учетом того, что этот материал может приспосабливаться к любой поверхности,

как правильной, так и неправильной, и что существуют изделия необычной формы, которые требуют особой техники.

В каждом отдельном случае выбор того или иного процесса зависит от многочисленных факторов, таких как тип и размер керамических изделий; их

применение для пола, стен или фасадов; внутреннее или наружное использование; а также тип поверхности, подлежащей облицовке. Каждая поверхность и каждое обстоятельство требуют определенной техники укладки или определенного типа клеящего состава. Правильно выбрав продукт и систему укладки, пользователь сможет получить качественное и долговечное покрытие, и керамика продемонстрирует вам при этом свою истинную ценность.

СУЩЕСТВУЮЩАЯ ТЕНДЕНЦИЯ К ПРОВЕДЕНИЮ СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ РАЗЛИЧНОЙ СТЕПЕНИ СЛОЖНОСТИ НА ЛЮБИТЕЛЬСКОМ УРОВНЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПРЕДМЕТОМ ДЛЯ ИЗУЧЕНИЯ И АНАЛИЗА, ЧТО ПОМОГАЕТ ОБЛЕГЧИТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ПРОЦЕСС САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ УКЛАДКИ КЕРАМИЧЕСКОЙ ПЛИТКИ

Одним из ключевых моментов на сегодняшний день является развитие новых систем и методов, которые упростили бы существующие способы укладки. Существующая тенденция к проведению строительных работ различной степени сложности на любительском уровне является предметом для отдельного изучения и анализа, где целью является поиск новых путей укладки керамической плитки.

СУХАЯ УКЛАДКА И АНКЕРНЫЕ КРЕПЛЕНИЯ

Одним из последних достижений керамической отрасли на этом направлении является укладка “всухую” и без проведения строительных работ. Благодаря этой новой системе изделия вставляются друг в друга без необходимости использования строительного раствора, цемента, клеящего состава и даже без заполнения швов: все это заменяется полимерной основой, расположенной на нижней части плитки или пазами-держателями, с помощью

которых плитка закрепляется. Целый ряд фирм принял на вооружение эту технику, как самую передовую в данной отрасли.

Кроме того, укладка “всухую” в некоторых случаях позволяет оставлять между напольным покрытием и полом пустое пространство, в котором можно устанавливать подогрев для пола и помещать другие системы, например, электропроводку. Благодаря использованию присосок замена или удаление плиток становятся несложным процессом, что облегчает проведение любого ремонта, поскольку при этом отпадает необходимость что-либо ломать или проводить строительные работы.

Другую систему укладки “всухую” можно наблюдать в вентилируемых фасадах, где изделия отделены от вертикальных стен всего несколькими миллиметрами, с использованием механических крепежных элементов или анкерных креплений. Образующаяся при этом воздушная камера служит для изоляции и способствует естественному охлаждению фасада летом и удержанию тепла зимой.

ОБЛИЦОВКА ПЛИТКОЙ И ХИМИЧЕСКИЕ СПОСОБЫ ПРИКРЕПЛЕНИЯ

Традиционные системы укладки керамической плитки при облицовке пространств и поверхностей позволяют достигать идеальных результатов, при условии, что они



Конструкция системы вентилируемого фасада, образованная с помощью механического анкерного крепления. TAU Cerámica

применяются опытными профессионалами. Среди этих традиционных методов фигурирует укладка с нанесением толстого слоя связующего материала. Для укладки керамической плитки непосредственно на очень твердую кирпичную, или бетонированную поверхность используется цементный или известковый строительный раствор. Толщина слоя строительного раствора должна быть больше для напольных покрытий (3-5 сантиметров), чем для облицовки стен (1-2 сантиметра). В любом случае этот толстый слой материала, служащий для прикрепления плитки, дает возможность избежать предварительной подготовки поверхности, подлежащей облицовке, поскольку позволяет выровнять и отштукатуривать эту поверхность. При этом предпочтительно использование пористых и не очень больших изделий, предназначенных для декорирования интерьеров.

Продолжение на странице 20...



Фасад павильона княжества Астурия на Международной Астурийской выставке образцов (FIDMA). Керамика: Venis (Grupo Porcelanosa).

Для ровных и гладких поверхностей целесообразнее использовать технику укладки с нанесением тонкого слоя связующего материала (5-10 миллиметров), которая применяется все чаще и требует не цементного или известкового строительного раствора, а клея или водонепроницаемого клеящего состава. В некоторых случаях оказывается необходимым подготовить поверхность, выровнять ее и урвать с помощью нанесения предварительного слоя. Эта техника подходит для керамических изделий любого типа, при этом, она особо рекомендуется для керамогранита, поскольку из-за своего низкого водопоглощения он не должен укладываться на цементный строительный раствор.

В КАЖДОМ ОТДЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ ВЫБОР ТОГО ИЛИ ИНОГО СПОСОБА УКЛАДКИ ЗАВИСИТ ОТ МНОГОЧИСЛЕННЫХ ФАКТОРОВ, ТАКИХ КАК ТИП И РАЗМЕР КЕРАМИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ; ИХ ПРИМЕНЕНИЕ ДЛЯ ПОЛА, СТЕН ИЛИ ФАСАДОВ; ВНУТРЕННЕЕ ИЛИ НАРУЖНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, А ТАКЖЕ ТИП ПОВЕРХНОСТИ, ПОДЛЕЖАЩЕЙ ОБЛИЦОВКЕ.

Другая техника укладки – на клей, она состоит в нанесении клеящего состава на поверхность, подлежащую облицовке, и распределении его по этой поверхности (одинарное нанесение клеящего состава) или как по поверхности, так и по оборотной стороне керамической плитки (двойное нанесение клеящего состава), в зависимости от большего или меньшего размера плиток.

ВАЖНОСТЬ ШВОВ

Для всех трех типов влажной укладки необходимым является заполнение швов, которое также будет различным в зависимости от типа плитки, вида отделки и от конкретных характеристик



Выбор правильных материалов для закрепления плитки не менее важен, чем выбор самой плитки.

пространства, подлежащего облицовке. Чаще всего швы заполняются цементом, при этом к нему могут добавляться различные компоненты, например, чтобы гарантировать белизну или устойчивость к грибковым образованиям и влажности. С другой стороны, современные достижения в области укладки также значительно увеличили спектр возможностей для заполнения швов. В настоящее время для этого используются синтетические и эпоксидные смолы, которые затвердевают в результате химической реакции,

обеспечивая, таким образом, облицованной поверхности чрезвычайно высокую устойчивость к влажности, износу, а также к химическим средствам и бактериям, что делает такое заполнение швов идеальным для санитарных учреждений, помещений с повышенной влажностью и мест высокой посещаемости.

Швы могут заполняться затиркой, которая сглаживает возможность деформации керамических поверхностей в тех местах, где крайние температуры или влажность могут вызвать сжатие или расширение материала.

Как можно убедиться, эволюция материалов способствовала развитию многочисленных новых решений в сфере укладки. Общая цель всех этих усилий, предпринимаемых испанскими производителями керамики, заключается в том, чтобы предоставить в распоряжение пользователя предложение, способное удовлетворить все его требования к керамике ■



Сегодня благодаря возможности варьировать цвет затирки можно добиться прекрасных декоративных эффектов.

ШОУРУМ // ПОСЛЕДНИЕ ТЕНДЕНЦИИ



NATUCER - СЕРИЯ PANAL - manager@natucer.es · www.natucer.es

SUPERCERÁMICA
СЕРИЯ-КОЛЛЕКЦИЯ VOGUE
export@superceramica.com
comercial@superceramica.com
www.superceramica.com



LAND PORCELÁNICO
КОЛЛЕКЦИЯ CIVIC
land@landporcelanico.com
www.landporcelanico.com





AZTECA

СЕРИЯ TRESOR R75

comercial@azteca.es · www.azteca.es



EL BARCO

СЕРИЯ YAIZA 31,6X31,6 CM. (НАПОЛЬНЫЕ ПОКРЫТИЯ)

СЕРИЯ OMNIA 15X15 CM. (НАСТЕННЫЕ ПОКРЫТИЯ)

elbarco@elbarco.com · www.elbarco.com



L'ANTIC COLONIAL

СЕРИЯ TERRACOTTA - КОЛЛЕКЦИЯ EARTH & FIRE Y MANUAL PROTEGIDO

anticcolonial@anticcolonial.com · www.anticcolonial.com



UNICER

СЕРИЯ FUSTA - КОЛЛЕКЦИЯ 27X50

comercial@unicer.com · www.unicer.com



AZULEV

СЕРИЯ ESTILO

azulev@azulev.es · www.azulev.com



APAVISA PORCELÁNICO

КОЛЛЕКЦИЯ FIBERGLASS

info@apavisa.com

www.apavisa.com



GRES CATALÁN –GRUPO–

СЕРИЯ PORCELÁNICO - КОЛЛЕКЦИЯ PUZZLE

marisa@grescatalan.com · www.grescatalan.com



KERABEN

СЕРИЯ XIAN

keraben@keraben.com · www.keraben.com




ZIRCONIO

СЕРИЯ TONDO

zirconio@zirconio.es · www.zirconio.es

ОБЛАЧЕНИЕ ИЗ КЕРАМИКИ ДЛЯ ОФИСНОГО ЗДАНИЯ



Наша планета широкой поступью движется к снижению уровня загрязнения окружающей среды, к энергетической эффективности и экологичности – иначе говоря, к новым горизонтам, связанным с возобновляемыми видами энергии. Испанская керамическая отрасль, идущая в авангарде этого процесса, вносит свою лепту в происходящие глобальные изменения, предпринимая усилия в области исследований, развития и инноваций. Ее предприятия создают новые разработки, способствующие продвижению “зеленой” революции. Один из наглядных примеров их достижений – использование керамики для строительства биоклиматического офисного здания, расположенного в городской среде, а именно в Валенсии. Керамическая “кожа” этого здания оптимизирует и регулирует температуру воздуха, поступающего снаружи, а также приток света.

VII Премия по керамике в области архитектуры и художественного оформления интерьеров, присуждаемая Испанской ассоциацией производителей керамических покрытий (ASCER), была вручена мадридской студии известного архитектора Сесара Руис-Ларреа, а также его партнерам Антонио Гомесу и Эдуардо Прьето за использование керамики для строительства биоклиматического офисного здания на улице Мариано Кубер в Валенсии. Жюри, возглавляемое американским архитектором и художественным критиком Теренсе Рилеем, выделило эту работу как представляющую особый интерес.

ДЛЯ СТРОИТЕЛЬСТВА И ОБЛИЦОВКИ ЭТОГО ЗДАНИЯ БЫЛО ИСПОЛЬЗОВАНО КЕРАМИЧЕСКОЕ ПОКРЫТИЕ – ЭКСТРУДИРОВАННАЯ ПЛИТКА С ВОДОПОГЛОЩЕНИЕМ НИЖЕ 1%, ЧТО ДЕЛАЕТ ЕГО ЧРЕЗВЫЧАЙНО УСТОЙЧИВЫМ К ИЗНОСУ, СВЯЗАННОМУ С ЗАГРЯЗНЕНИЕМ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, И ГАРАНТИРУЕТ УСТОЙЧИВОСТЬ К АГРЕССИВНЫМ ФИЗИКО-ХИМИЧЕСКИМ ВОЗДЕЙСТВИЯМ

Проект прекрасно демонстрирует общую философию этих архитекторов и их способность улавливать новейшие тенденции и достижения в биоклиматической области, экологичности и энергетической эффективности, а также применять их на практике, - подтверждением этому служит выбор керамики в качестве строительного материала. Речь идет о четырехэтажном здании с вентилируемым

фасадом из экструдированной керамической плитки. Фасад покрывает решетка, изготовленная из специально разработанных деталей, придающих зданию неповторимый эстетический облик и функциональность.

В концепции этого офисного здания в полной мере используется естественное освещение и прямые солнечные лучи. Вентиляция помещений обеспечивает умеренную температуру в течение всего года. С целью не сокращать коэффициент застройки архитекторы перенесли весь объем строительства во внутреннюю часть, чтобы окна офисных помещений выходили на южную сторону, благодаря этому решается проблема соприкосновения стен с соседним зданием.

В ходе строительства был создан выходящий на улицу Мариано Кубер биоклиматический навес, отделенный от здания промежуточным воздушным пространством. Навес образован с помощью проницаемого экрана в виде

ВХОД В ЗДАНИЕ С БИОКЛИМАТИЧЕСКИМ НАВЕСОМ ОБРАЗОВАН С ПОМОЩЬЮ ПРОНИЦАЕМОГО ЭКРАНА В ВИДЕ ЖАЛЮЗИ ИЗ КЕРАМИЧЕСКИХ ПЛАСТИН, КОТОРЫЕ РЕГУЛИРУЮТ ПРИТОК СВЕТА И ТЕПЛА ВНУТРЬ

решетки из керамических пластин, которые регулируют приток света и тепла внутрь. Пространство, защищенное этой керамической решеткой, образует открытый вестибюль между наружным и

Продолжение на странице 28...



Использование керамики позволяет совместить в одном здании вентилируемый фасад и жалюзи.

внутренним фасадом, служащий для входа в здание и регулирующий температуру во всех помещениях, в то же время, скрывая офисы от посторонних взглядов с улицы.

Для строительства и облицовки здания было использовано керамическое покрытие – экструдированная плитка с водопоглощением ниже 1%, которое придает ей чрезвычайно высокую сопротивляемость к износу, связанному с загрязнением окружающей среды – качество, которое особенно необходимо в городской черте вообще и в данной быстро развивающейся зоне города Валенсии в частности, – а, кроме того, обеспечивает 25-летнюю гарантию неизменности физико-химических характеристик. Есть и другие качества, которые способна придать зданию только керамика: впечатляющий авангардный вид конечной отделки, а, кроме того, морозоустойчивость, прочность на изгиб

ЖАЛЮЗИ С КОНСТРУИРОВАННЫМИ ИЗ СТАЛЬНОГО КАРКАСА И СЛЕГКА ИЗОГНУТЫХ ЭКСТРУДИРОВАННЫХ ПЛИТКОК, ПОЗВОЛЯЮЩИХ ИЗБЕЖАТЬ СКОПЛЕНИЯ ГРЯЗИ И ПРОШЕДШИХ ОБРАБОТКУ РАВНОМЕРНЫМ ГЛАЗУРОВАНИЕМ РАЗНЫМИ ЦВЕТАМИ, ЧТО СПОСОБСТВУЕТ ПЕРЕЛИВАМ ЦВЕТА: ОТ МНОГОЦВЕТНЫХ И ТЕПЛЫХ ТОНОВ ДО БЕЛОГО ЦВЕТА – В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ВРЕМЕНИ СУТОК И СЕЗОНА

и излом и не меняющийся с течением времени белый цвет. Экструдированная плитка, использованная в этом проекте, удостоенном премии Испанской Ассоциации Производителей Керамических Покровов (ASCER), была изготовлена с соблюдением нормы ISO 13.006 и успешно прошла испытания ISO 10.545.

Решетка сконструирована из стального каркаса, к которому в мастерских были прикреплены керамические изделия, разработанные специально для этого здания – слегка изогнутые экструдированные плитки, позволяющие избежать скопления грязи. Они прошли обработку равномерным глазурованием разными цветами, что



Экструдированные керамические изделия имеют специальный дизайн, позволяющий избежать налипания загрязнений.

улучшает их поведение на солнце и способствует переливам цвета: от многоцветных и теплых тонов до белого цвета – в зависимости от времени суток и сезона.

Благодаря биоклиматическому навесу, в котором основную роль играет керамика, люди, заходящие в здание с улицы, из городской среды, пришедшей в упадок, но находящейся в процессе модернизации, попадают в помещение, наполненное светом, с прекрасными условиями для работы в офисах, изолированных от шума и внешних факторов.

Выбор керамики стал одной из самых удачных характеристик этого проекта, в котором в новаторской и функциональной форме сочетается использование вентилируемого фасада и решетки.

Проект был задуман в 2004 году в студии



Керамические жалюзи создают особое пространство, улучшающее световой и тепловой комфорт в офисах.

Сесара Руис-Ларреа и его партнеров, где имеется отдел, специализирующийся на инновациях и биоклиматических тенденциях, а также испытательная лаборатория, где оцениваются результаты исследований и их практических применений. Используемые в проекте керамические изделия, разработанные совместно с фирмой Faveton, соответствуют всем необходимым требованиям и даже превосходят их, демонстрируя, что керамика является отличным решением для любого проекта, поскольку ее многочисленные качества и преимущества по сравнению с другими материалами ставят ее в авангард архитектуры и оформления интерьеров, как в настоящем, так и в будущем.

Эта престижная архитектурная студия с 1995 года стремится выйти за рамки

просто архитектуры, ориентированной на “энергетическую эффективность”, стараясь создавать подлинно биоклиматические решения и используя все технические возможности для достижения не только эстетических целей, но, прежде всего, комфорта для жизни. Для достижения этой цели студия уверенно использует в своих проектах керамику как инструмент и решение для разработки пассивных и активных систем биоклиматических стратегий (разумеется, не забывая при этом об архитектурном дизайне): солнечных печей или галерей, подземных трубопроводов, механизмов ночного и дневного охлаждения, а также систем наружной вентиляции ■

ИСПАНСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ КЕРАМИЧЕСКИХ ПОКРЫТИЙ (ASCER) ОРГАНИЗУЕТ В КРАСНОДАРЕ (РОССИЯ) СЕМИНАР ДЛЯ АРХИТЕКТОРОВ, ДИЗАЙНЕРОВ И ЭКСПЕРТОВ

Испанская Ассоциация Производителей Керамических Покрытий (ASCER) и Торговое Представительство Испании в Москве в конце февраля организовали семинар, призванный укрепить имидж испанской керамической отрасли и рассчитанный на архитекторов, дизайнеров и экспертов. Семинар состоялся в Краснодаре, расположенном на юге России. Были рассмотрены последние тенденции в архитектуре и оформлении интерьеров в Испании, а, кроме того, семь фирм-производителей керамики имели возможность представить свои новинки 140 участникам семинара – специалистам в области архитектуры и художественного оформления интерьеров, а также представителям специализированной

прессы. Остальную часть зала занимали основные локальные импортеры и дистрибьюторы. Среди участников был распространен рекламный материал бренда “Tile of Spain”, в том числе диск DVD, а также отраслевая информация и информация по каждой компании, участвовавшей в семинаре. Это мероприятие проводилось в рамках “Плана продвижения отрасли на российском рынке в 2009 году” ■

БЕНЕДЕТТА ТАГЛИАБУЕ ПРОЧИТАЛА В ГАРВАРДЕ ЛЕКЦИЮ ОБ ИСПАНСКОЙ КЕРАМИКЕ И АРХИТЕКТУРЕ

Итальянский архитектор Бенедетта Таглиабуе сделала доклад в престижной Гарвардской Школе Дизайна (Harvard Graduate School of Design). Она рассказала о современном состоянии архитектуры и керамической индустрии, а, кроме того, об архитектурных проектах, выполненных ее студией “EMBT Arquitectos”, в которых керамика играет выдающуюся роль. Например, это рынок Св. Екатерины в Барселоне – проект, за который ее студия в 2004 году была

удостоена Премии по керамике в области архитектуры. На лекции присутствовали преподаватели Гарвардской Школы Дизайна, а также студенты и профессионалы из Бостона. Проведение этого мероприятия оказалось возможным благодаря спонсорской поддержке Испанской Ассоциации Производителей Керамических Покрытий (ASCER). Это мероприятие стоит в ряду других, направленных на укрепление связей между Гарвардом и ASCER, в целях расширения знакомства этих учреждений друг с другом, а также более тесного сотрудничества в будущем, включающего создание Кафедры Керамики в этой престижной американской школе. Группа экспертов в области керамики, состоящая из заведующих кафедрами – архитектора Хесуса Апарисио (Мадрид), Эдуардо де Мигеля (Валенсия), а также заведующего Отделением Архитектуры Института Керамических Технологий (ИТС) Хавьера Мира, направилась в Гарвард, чтобы провести курс обучения для преподавательского состава этой престижной школы, предоставив им дополнительные сведения о керамическом материале и его возможностях в архитектуре ■

Новости с предприятий

ФИРМА TAU ДЕЛАЕТ СТАВКУ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЕРАМИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ В ГОРОДСКОЙ СРЕДЕ И ЗАВОЕВЫВАЕТ ПРИЗ “ALFA DE ORO” (“ЗОЛОТАЯ АЛЬФА”)

Civis' Agora – это комплексное предложение фирмы TAU для общественных мест. Посетители последней выставки Cevisama смогли убедиться в ее характеристиках, посетив стенд площадью 200 квадратных метров, на которых был воспроизведен

типичный городской пейзаж: тротуар, горизонтальная дорожная разметка и вертикальные дорожные знаки, а также предметы городской обстановки. Все это пространство было выполнено из материалов коллекции Urban для наружного использования и коллекции Intern для интерьеров. К ним присоединилась коллекция Naptic, в которой представлено надежное и комфортное дорожное покрытие для специальной разметки, используемой, например, на велосипедных дорожках или пешеходных переходах. Civis' Agora – это линия продукции, разработанная с учетом биомеханических критериев и позволяющая полный доступ для пешеходов всех типов, включая лиц с ограниченными двигательными возможностями. За эту новинку фирма TAU была в восьмой раз удостоена премии “Alfa de Oro” (“Золотая альфа”), что делает TAU торговой маркой, получившей наибольшее количество наград Испанского общества керамики и стекла ■

BIONICTILE ОТ CERACASA: КЕРАМИКА, ОЧИЩАЮЩАЯ АТМОСФЕРУ

Ceracasa представила на выставке Cevisama-2009 новаторское изделие Bionictile – керамику, способную расщеплять молекулы оксида азота, выбрасываемые в атмосферу автомобилями и тяжелой промышленностью и являющиеся причиной различных проблем с окружающей средой и здоровьем. Это новое применение керамики, разработанное фирмой Ceracasa, получило признание Испанского общества керамики и стекла как самое новаторское изделие. Ему была присуждена премия “Alfa de Oro” (“Золотая альфа”). Bionictile сохраняет свои качества в течение неограниченного времени и самоочищается во время дождя, тумана или повышенной влажности. Каждый квадратный метр поверхности, облицованной этой плиткой, обладает способностью к разложению 31 миллиграмма оксида азота в час, что превращает Bionictile в союзника экологических архитектурных проектов. ■





Российская Федерация, 125009 Москва
Ул. Воздвиженка, дом 4/7, стр.2
Торговое представительство Испании в Москве
moscu@msx.es
Телефон: (495) 7839281 Факс: (495) 7839291

Заполните формуляр и пошлите его по факсу: (495) 7839291

- Мы хотим получить более подробную информацию о следующих предприятиях, упомянутых в Cerasraña:

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> ALCALATEN CERÁMICAS | <input type="checkbox"/> EL BARCO | <input type="checkbox"/> ROCERSA |
| <input type="checkbox"/> APAVISA PORCELÁNICO | <input type="checkbox"/> FAVETÓN | <input type="checkbox"/> SUPERCERÁMICA |
| <input type="checkbox"/> AZTECA | <input type="checkbox"/> GRES CATALÁN -GRUPO- | <input type="checkbox"/> TAU CERÁMICA |
| <input type="checkbox"/> AZULEV | <input type="checkbox"/> GRUPO BREDA | <input type="checkbox"/> UNICER |
| <input type="checkbox"/> AZUVI | <input type="checkbox"/> KERABEN | <input type="checkbox"/> VENIS |
| <input type="checkbox"/> CERACASA | <input type="checkbox"/> LAND PORCELÁNICO | <input type="checkbox"/> VIVES AZULEJOS Y GRES |
| <input type="checkbox"/> CERÁMICAS APARICI | <input type="checkbox"/> L'ANTIC COLONIAL | <input type="checkbox"/> ZIRCONIO |
| <input type="checkbox"/> CERÁMICAS MYA | <input type="checkbox"/> NATUCER | |

Ваша специализация:

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Импортер | <input type="checkbox"/> Дистрибьютор | <input type="checkbox"/> Строитель |
| <input type="checkbox"/> Укладчик | <input type="checkbox"/> Продавец | <input type="checkbox"/> Архитектор |
| <input type="checkbox"/> Дизайнер | <input type="checkbox"/> Прочее | |

- Мы хотели бы продолжать получать информацию о керамической промышленности Испании.

- Выберите один из следующих вариантов:
- Просим удалить из Вашего списка следующий адрес:
- Просим включить нас в Ваш список рассылки:

Ф.И.О.:
Должность:
Компания:
Улица и номер дома:
Город: Страна: Почтовый индекс:
Телефон: Факс:
E-mail: Web:

При заполнении формуляра личные данные вносятся по желанию заполняющего, тем не менее они необходимы для правильной актуализации нашей базы данных. Данные будут храниться в электронных файлах, предназначенных для целей, связанных с предоставляемыми услугами. По Вашему согласию, информация будет храниться в течение неограниченного срока, который Вы в любой момент имеете право прервать. ASCER и все организации, участвующие в обработке данных для предусмотренных целей, обязуются соблюдать конфиденциальность. Для того, чтобы база данных могла функционировать как отраслевой справочник, и заинтересованные третьи лица могли вступать в контакт с предприятиями и лицами, фигурирующими в базе данных, необходимо обеспечить их доступ к информации и предоставить им право на ее использование. В этих целях все занесенные в базу данных лица и организации, предоставляя нам свои данные, дают тем самым ясно выраженное согласие на такое использование без ущерба для своего права отмены или запрещения этого использования в любой момент. Для просмотра, модификации и отмены предоставленных данных, или для их опротестования после обработки Вы можете обращаться в ASCER по адресу: Ginjols, 3, 12003 Castellón (Испания) в службу "Servicio de Protección de Datos", а также по телефону: +34964727200, факсу +34964727212 и электронной почте: global@ascer.es



www.spaintiles.info

TILE OF SPAIN
ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ
ПОСОЛЬСТВА ИСПАНИИ В РФ
Тел: (495) 7839281 · Факс: (495) 7839291
E-MAIL: moscu@mcx.es